

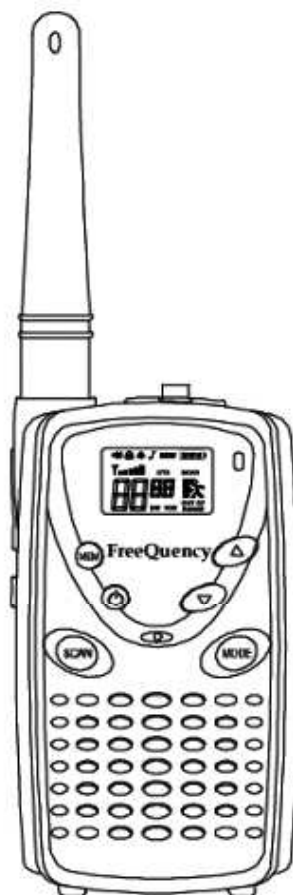


ti

INSTRUKCJA MONTAŻU / OBSŁUGI

RADIOTELEFON PMR-201TX

CE



Importer:

GDE POLSKA
Ul. Koniecznego 46
32-040 Świątniki Górne

tel. +48 12 256 50 25(35)
GSM: +48 697 777 519
biuro@gde.pl
www.gde.pl

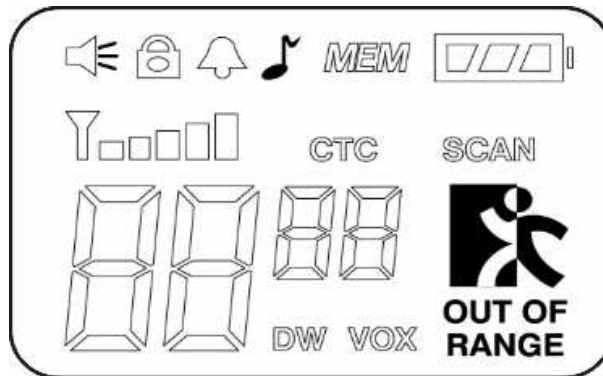
Wyposażenie

- radiotelefon z anteną
- instrukcja obsługi
- uchwyt mocujący do paska

Funkcje

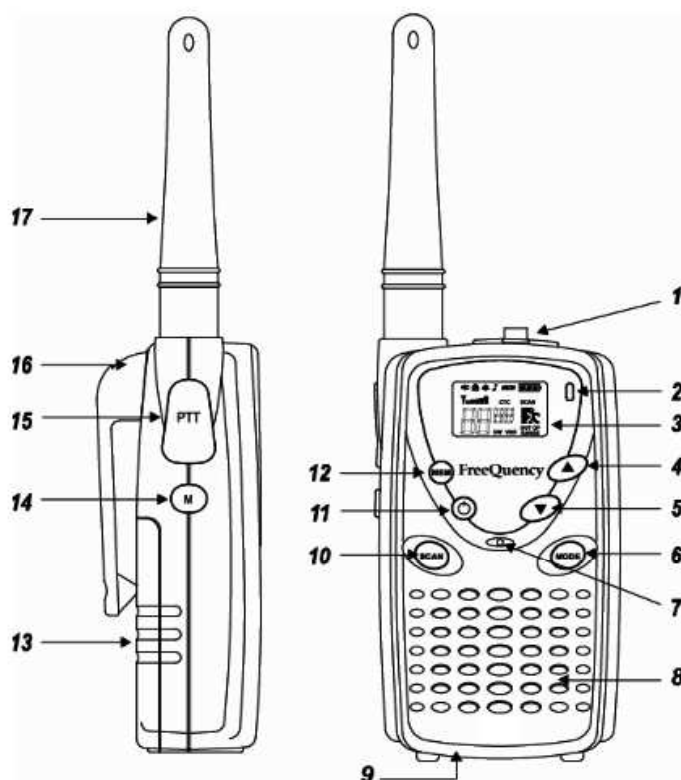
- selektywne wywołanie 38 kodów na kanał
- 8 kanałów wybierania
- funkcja VOX
- Dual Watch – monitoring dwóch kanałów równocześnie
- Roger – dźwiękowe potwierdzenie odbioru
- dźwięk klawiszy On/Off
- wybór dzwonka
- wybór kanału

Wyświetlacz LCD



-  Sygnalizacja włączenia funkcji monitorowania kanału
-  Sygnalizacja blokady klawiatury
-  Sygnalizacja włączenia dźwięków klawiszy
-  Sygnalizacja włączonej f-cji potwierdzenia dźwiękiem
-  Sygnalizacja pamięci wybranego kanału
-  Sygnalizacja stanu baterii
-  Sygnalizacja poziomu zasięgu
-  Sygnalizacja włączonej f-cji CTCSS
-  Sygnalizacja włączonej f-cji skanowania
-  Sygnalizacja wprowadzonego kodu CTCSS
-  Sygnalizacja wybranego kanału
-  Sygnalizacja utraty zasięgu
-  Sygnalizacja aktywnej f-cji Dual Watch
-  Sygnalizacja włączonej f-cji VOX

Wygląd zewnętrzny



1. Gniazdo na mikrofon/słuchawkę
2. Wskaźnik nadawania – dioda
3. Wyświetlacz LCD – ciekłokrystaliczny
4. Zwiększenie poziomu głośności/przełącznik w górę
5. Zmniejszenie poziomu głośności/przełącznik w dół
6. Przycisk funkcyjny
7. Mikrofon
8. Głośnik
9. Styki do podłączenia ładowarki
10. Skanowanie / blokada klawiatury
11. Przycisk włączony / wyłączony ON/OFF
12. Przycisk pamięci
13. Pokrywa pojemnika baterii
14. Przycisk monitorowania kanału
15. Przycisk nadawania
16. Zaczep do paska
17. Antena

Instalacja baterii

Każdy radiotelefon, wymaga zasilania z czterech baterii lub akumulatorów rozmiaru AAA.

- Upewnij się, że radiotelefon jest wyłączony.
- Zdejmij pokrywę pojemnika na baterie, naciskając przycisk blokujący, przesuwając ją w kierunku oznaczonym strzałką.
- Umieść baterie zgodnie z rysunkiem zamieszczonym na dnie pojemnika.
- Załóż i zatrzaśnij pokrywę pojemnika.

Uwaga!

Upewnij się, że baterie są zainstalowane poprawnie. Zła polaryzacja może uszkodzić radiotelefon i traci on wówczas gwarancję. Dla lepszej i dłuższej pracy radiotelefonu polecamy stosowanie baterii alkalicznych lub akumulatorów Ni-MH. Nie stosuj równocześnie używanych i nowych baterii. Nie stosuj równocześnie baterii i akumulatorów. Jeżeli telefon nie będzie używany przez dłuższy czas, należy koniecznie wyjąć baterie.

Do ładowania akumulatorów służy specjalna ładowarka. Baterie należy sformatować, poprzez całkowite powolne rozładowanie, a następnie naładowanie. Czynność powtórzyć.

Akumulatory podlegają szybszemu zużyciu niż pozostałe wyposażenie radiotelefonu. Przewidywany okres użytkowania akumulatorów wynosi 6 miesięcy.

Opis klawiszy / funkcji

1. Przycisk wył./zał. zasilania ON/OFF i regulacja głośności

W celu załączenia radiotelefonu, należy przytrzymać przycisk zasilania przez około 2 sekundy do momentu uzyskania potwierdzenia krótkim sygnałem dźwiękowym. Aby wyłączyć radiotelefon należy wykonać tą samą czynność. Głośność ustawiamy za pomocą przycisków [▲] lub [▼].

2. Wybór kanału i CTCSS

Radiotelefon PMR-201TX ma 8 głównych kanałów i 38 pod-kanałów.

Aby wybrać kanał, na którym chcemy pracować należy:

- włączyć radiotelefon,
- przycisnąć jeden raz przycisk **MODE**, na wyświetlaczu pojawi się znaczek **X** [1–8],
- przyciskając przycisk [▲] albo [▼] wybieramy kanał
- przyciskiem **MODE** lub **PTT** akceptujemy wybór.

Aby ustawić CTCSS należy:

- przycisnąć przycisk **MODE**,

- na wyświetlaczu pojawi się znaczek **XX** [00–38],
- równocześnie na wyświetlaczu pojawi się migający napis **CTC**,
- znaczek **of** to informacja, że nie został wybrany **CTCSS**,
- przyciskami [**▲**] lub [**▼**] wybieramy odpowiedni pod-kanal, z którego będziemy korzystać,
- przycisk **PTT** lub **MODE** akceptuje wybór.

Aby się porozumieć z drugim radiotelefonem, musi on być ustawiony na tym samym kanale.

3.VOX – uaktywnianie nadawania głosem

Funkcja uaktywniania nadawania głosem, ma zastosowanie, gdy radiotelefon używany jest z zestawem głośno mówiącym. Uaktywnianie jej, umożliwia załączanie nadawania głosem, bez konieczności używania przycisku **PTT**. Można również ustawić sobie czułość nadawania w zależności od warunków, w jakich się znajdujemy.

- Przytrzymaj przycisk **MODE** do momentu pojawienia się na wyświetlaczu komunikatu **Uo of** albo **X**. Na wyświetlaczu pojawi się ikona **VOX**.
- Przyciśnij [**▲**] lub [**▼**], aby ustawić kanał **VOX** od 1 do 7.

Zaprogramuj przyciskami podanymi na wyświetlaczu, poziom czułości mikrofonu, wybierając pomiędzy poziomami:

OF - funkcja całkowicie wyłączona,

1 - najniższy poziom czułości,


7 - najwyższy poziom czułości.

Potwierdź przyciskiem **PTT** lub **MODE**.

4. Ustawianie DUAL WATCH (DW)

Przyciskaj przycisk **MODE** aż do momentu pojawienia się na wyświetlaczu ikonki **DW**. Przyciskami [**▲**] i [**▼**] wybierz kanał, następnie potwierdź swój wybór przyciskiem **MODE** lub **PTT**. Ikona **DW** pozostanie na wyświetlaczu. Aby wyłączyć tę funkcję, należy wybrać funkcję **of**.

5. ROGER TONE – powiadamia sygnałem dźwiękowym o zakończeniu transmisji

Przyciśnij przycisk **MODE** aż do momentu pojawienia się ikonki **rb**, **on** albo **of**, a ikona  miga na wyświetlaczu. Przyciskami [**▲**] lub [**▼**], wybieramy uaktywnienie **on** lub wyłączenie **of**, potwierdzamy przyciskiem **PTT** lub **MODE**.

6. Dźwięk klawiszy

Przyciskaj przycisk **MODE** do pojawienia się **bP on** albo **of** i ikona ▲ miga na wyświetlaczu. Przyciskami [▲] i [▼] wybieramy, czy funkcja ma być włączona czy nie. Przyciskiem **PTT** lub **MODE** potwierdzamy.

7. CALL – wybór jednej z melodii powiadamiającej o przywołaniu

Przyciskaj przycisk **MODE**, do momentu pojawienia się na wyświetlaczu **C** od **01** do **05** lub **of**. Przyciskami [▲] i [▼] wybieramy melodie, lub wyłączamy tą funkcję **of**. Potwierdzamy wybór przyciskiem **PTT**. Aby uaktywnić wybraną melodię, przyciśnij dwa razy szybko przycisk **PTT**.

8. MEMORY – zapamiętanie wybranego kanału i powrót do niego w momencie konieczności poprzez przyciśnięcie przycisku MEM

Aby wybrać kanał, przyciskamy **MODE** aż do pojawienia się funkcji **MEM** na wyświetlaczu. Przycisk [▲] i [▼], powoduje wybór kanału. **PTT** lub **MODE** potwierdza wybrany kanał. Aby powrócić do wybranego i zapamiętanego kanału przyciskamy **MEM**. Przez cały czas pracy na zapamiętanym kanale, przyciski są zablokowane, aby je odblokować, należy ponownie wcisnąć przycisk **MEM**.

9. OUT OF RANGE ALERT

Ikona miga, kiedy sygnał odbioru jest słaby. Przystaje migać, jeśli sygnał jest mocny.

10. Nadawanie

Przytrzymaj przycisk **PTT** (dioda **TX**, zaświeci się na czerwono). Mów powoli i wyraźnie. Aby zakończyć nadawanie, zwolnij przycisk **PTT**.

11. Odbieranie sygnału

W chwili odebrania sygnału, dioda zaświeci się na zielono. Szybkie dwukrotne naciśnięcie przycisku **PTT** spowoduje przywołanie ustawioną melodią partnera nadającego na tym samym kanale.

12. Skanowanie – automatyczne przeszukiwanie kanałów

Naciśnij przycisk funkcyjny **SCAN**. Radiotelefon zacznie przeszukiwanie. Po każdym znalezionym kanale, przeszukiwanie zostanie zatrzymane, jeśli kanał jest zajęty przeszukiwanie włączy się ponownie automatycznie.

Wyłączenie funkcji **SCAN** następuje po naciśnięciu przycisku **SCAN**.

13. CALL – dzwonięcie

Przyciśnij przycisk **PTT** dwa razy szybko (dioda **TX** zaświeci się na czerwono). Funkcja służy do przywołania partnera nadającego na tym samym kanale.


14. Przycisk monitorowania, podświetlenie wyświetlacza

Przycisk **M**, służy do sprawdzenia aktywności kanału i czystości nadawania przed transmisją. Uaktywnij funkcję przytrzymując przycisk **M**, dłużej niż dwie sekundy. Ikona **M** wyświetli się na monitorze. Nie sprawdzaj aktywności kanału, jeśli słyszysz rozmowę. Powtórne wciśnięcie i przytrzymanie **M** dłużej niż dwie sekundy spowoduje wybranie uaktywnienia **on** lub wyłączenie **of**. Potwierdzamy przyciskiem **PTT** lub **MODE**.



Funkcja ta, przydaje się przy pracy w ekstremalnych warunkach. W momencie korzystania z przycisku monitorowania, wyświetlacz zostaje podświetlony, światło zgaśnie po 5 sekundach.

15. Blokada klawiatury

Wszystkie przyciski będą zablokowane, oprócz przycisku **POWER**, **PTT**, **VOLUME**, [**▲**] i [**▼**].

Aby zablokować klawiaturę, przyciśnij przycisk **SCAN** przez około 2 sekundy. Klawiatura zostanie zablokowana . Aby odblokować czynność tę należy powtórzyć.

16. Stan baterii

Kiedy bateria będzie rozładowana, zacznie mrugać ikona . Naładuj baterie lub wymień na naładowane. Kiedy bateria jest pełna, na ikonie  będą trzy kreski. Jeśli rozładowana to jedna kreska, przed całkowitym rozładowaniem ikona będzie migać.

17. Ładowarka

Należy stosować ładowarkę polecaną przez importera.

18. Mikrofon i głośnik

Używaj jedynie mikrofonów i głośników proponowanych przez importera.

Informacje i uwagi

Nie zostawiaj radiotelefonu w nasłonecznionym miejscu lub w wysokiej temperaturze.

Nie trzymaj anteny w momencie nadawania, w celu osiągnięcia lepszego zasięgu.

Zasilanie

- baterie alkaiczne
- akumulatory Ni-MH
- czas ładowania baterii 10-12 godzin
- nie ładuj baterii dłużej niż 20 godzin
- do ładowania służy specjalna ładowarka
- nie pozostawiaj w radiotelefonie rozładowanych baterii, może to spowodować uszkodzenie radiotelefonu
- Przewidywana żywotność kompletu akumulatorów: 6 miesięcy

Antena

Antena jest nieodłączną częścią radiotelefonu.

Parametry techniczne

Częstotliwość pracy	446.00625 ~ 446.09375MHz
Ilość kanałów	8
Kontrola częst.	PLL Synthesize
Stabilność częst.	+/-0.00030%
Antena	Na stałe 1/4 Wave
Zasilanie	6V Alkaiczne(4 x AAA) 4.8V Ni-MH(4 x AAA)
Czas pracy baterii	AL. 24hr, 1000mA - (5/5/90) Ni-MH: 15hr, 650mA - (5/5/90)
Moc wyjściowa	0.5 W
Modulacja	FM
Audio zniekształcenie	<5% at 1 KHz
TX Current	350mA
FM Hum & Noise	-40dB Min
Spurious and Harmonics Emission	-60dBc
Temperatura pracy	od -20°C do 55°C
Wymiary (bez anteny)	98mm(H)x53.5mm(W)x28mm(D)

* WEJŚCIE : AC 230V 50Hz 25mA

* WYJŚCIE : DC 8V 100mA



Tabela częstotliwości (podana w MHz)

KANAŁ	Częstotliwość	KANAŁ	Częstotliwość
1	446.00625	5	446.05625
2	446.01875	6	446.06875
3	446.03125	7	446.08125
4	446.04375	8	446.09375

Tabela kodów CTCSS

NR	Częst.(Hz)	NR	Częst.(Hz)	NR	Częst.(Hz)
1	67.0	14	107.2	27	167.9
2	71.9	15	110.9	28	186.2
3	74.4	16	114.8	29	179.9
4	77.0	17	118.8	30	186.2
5	79.7	18	123.0	31	192.8
6	82.5	19	127.3	32	203.5
7	85.4	20	131.8	33	210.7
8	88.5	21	136.5	34	218.1
9	91.5	22	141.3	35	225.7
10	94.8	23	146.2	36	233.6
11	97.4	24	151.4	37	241.8
12	100.0	25	156.7	38	250.3
13	103.5	26	162.2	OF	0

Pozbywanie się starych urządzeń elektrycznych



Europejska Dyrektywa 2002/96/EC dotycząca Zużytych Elektrycznych i Elektronicznych Urządzeń (WEEE) zakłada zakaz pozbywania się starych urządzeń domowego użytku jako nieposortowanych śmieci komunalnych. Zużyte urządzenia muszą być osobno zbierane i sortowane w celu zoptymalizowania odzyskiwania oraz ponownego przetworzenia pewnych komponentów i materiałów. Pozwala to ograniczyć zanieczyszczenie środowiska i pozytywnie wpływa na ludzkie zdrowie. Przekreślony symbol „kosz” umieszczony na produkcie przypomina klientowi o obowiązku specjalnego sortowania.

Konsumenci powinni kontaktować się z władzami lokalnymi lub sprzedawcą w celu uzyskania informacji dotyczących postępowania z ich zużytymi urządzeniami elektrycznymi i elektronicznymi.

CE 0682 

Produkt jest zgodny z podstawowymi
wymaganiami oraz odpowiada dodatkowym
warunkom dyrektywy: R&TTE, 1999/5/EC.

Radiotelefon może być używany w Polsce bez licencji (bez zmian konstrukcyjnych).

(TŁUMACZENIE DEKLARACJI ZGODNOŚCI)

Deklaracja zgodności



Wyprodukowano przez:

Firma i Adres : TTI Tech Co., Ltd.
Room 402, Eundo Bldg., Banpo-1 Dong, Seocho-Ku,
Seoul, 737-19
Korea

Oświadcza się, że produkty:

Typ produktu: Radiotelefon PMR
Oznaczenie modelu: PMR-201TX

Spełniają następujące normy:

Normy : EN 60950:2000
EN 301 489-1 (08-2000)
EN 301 489-5 (08-2000)
ETSI EN 300 296-1 V1.1.1 (03-2001)

Certyfikowane i raportowane przez:

CETECOM ICT Services GmbH

Dodatkowe informacje:

To urządzenie spełnia wymagania powyższych norm.
Niniejszym oświadczamy, że wszystkie wymagania dotyczące dyrektywy R&TTE 1999/5/EC z 09 marca 1999 r. są spełnione.

CE 0682 

Seoul, 15.07.2002
Miejsce, Data wystawienia

H. J. Lee, Senior Manager
Osoba odpowiedzialna za sporządzenie
deklaracji

Declaration of Conformity



Manufactured at:

Firm Name & Address: TTI Tech Co., Ltd.
Room 402, Eundo Bldg., Banpo-1 Dong, Seocho-Ku,
Seoul, 737-19
Korea

Declares that the products:

Type of Equipment: Private Mobile Radio
Model Designation: PMR-201TX

Conforms to the following Standards:

Specifications: EN 60950:2000
EN 301 489-1 (08-2000)
EN 301 489-5 (08-2000)
ETSI EN 300 296-1 V1.1.1 (03-2001)

Certified and Reported by:

CETECOM ICT Services GmbH

Statement:

This equipment fulfils the requirements or parts thereof in the above mentionend specifications.
We hereby declare, that all major requirements, concerning to R&TTE Directive 1999/5/EC of 09 March 1999.

CE0682!

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'H. J. Lee', written over a horizontal line.

Seoul, 15.07.2002
Place, Date of Issue

H. J. Lee, Senior Manager
name and signature or equivalent marking of
authorized person